

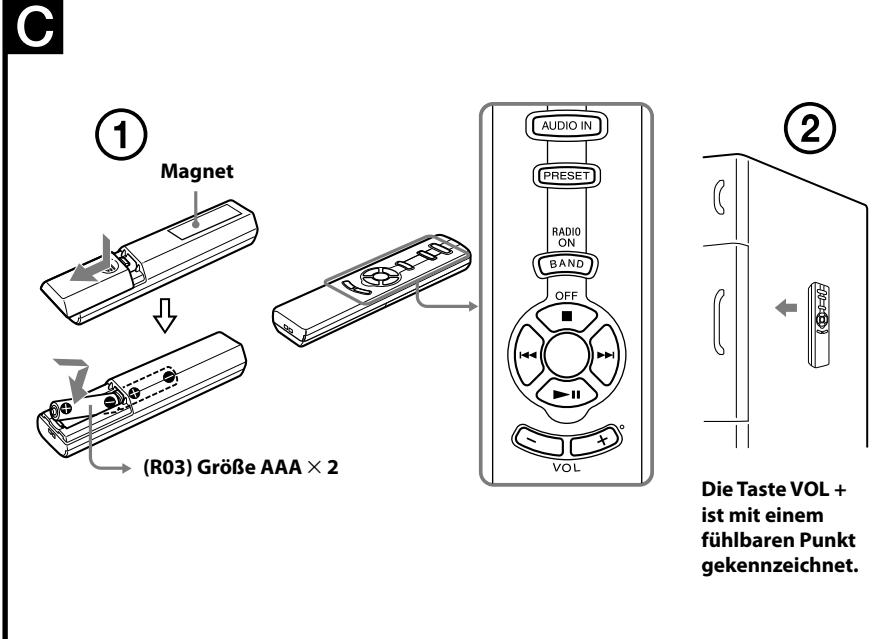
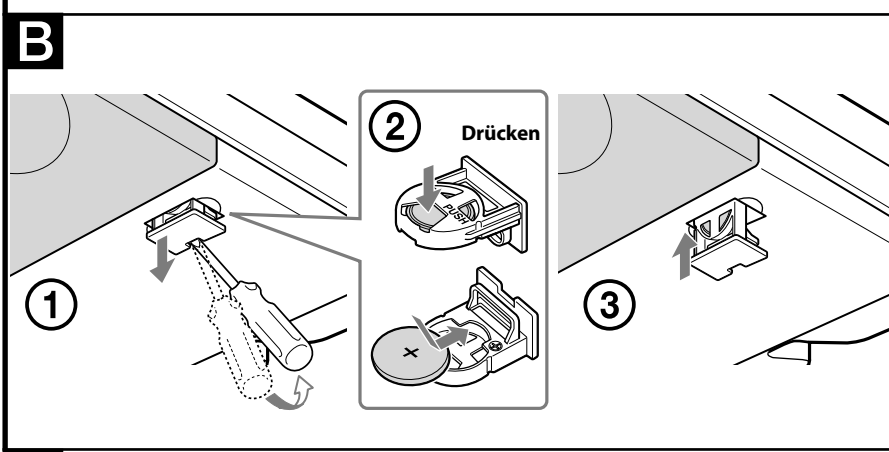
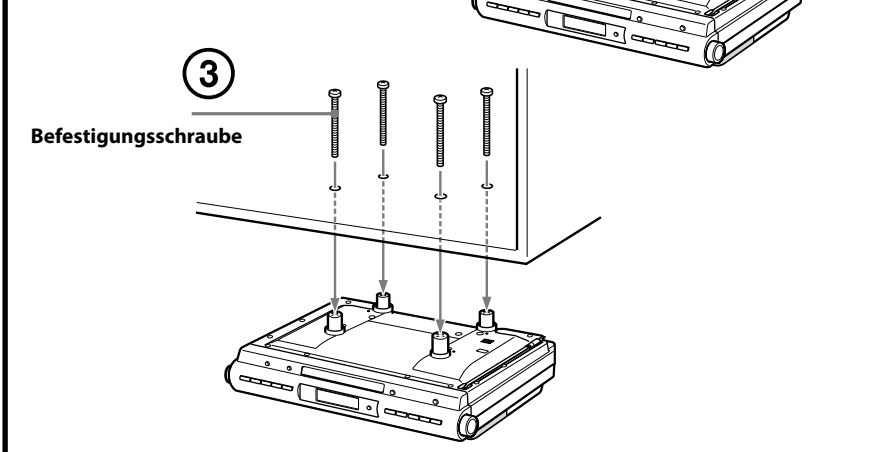
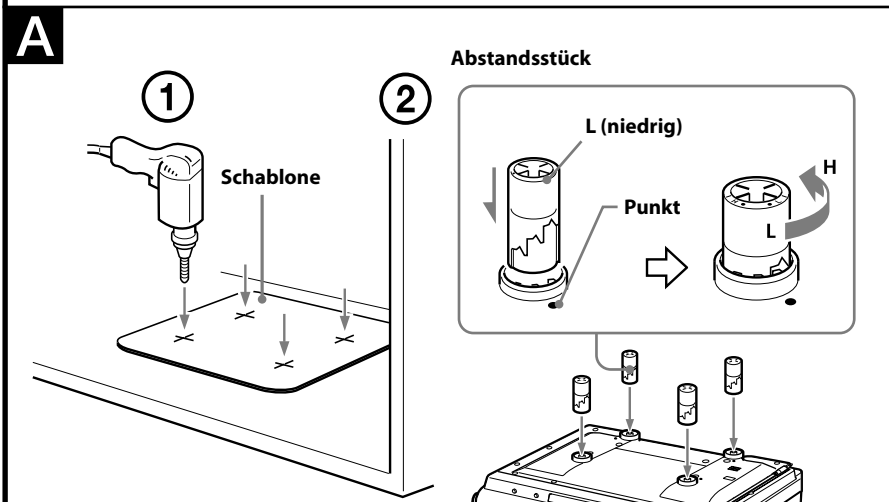
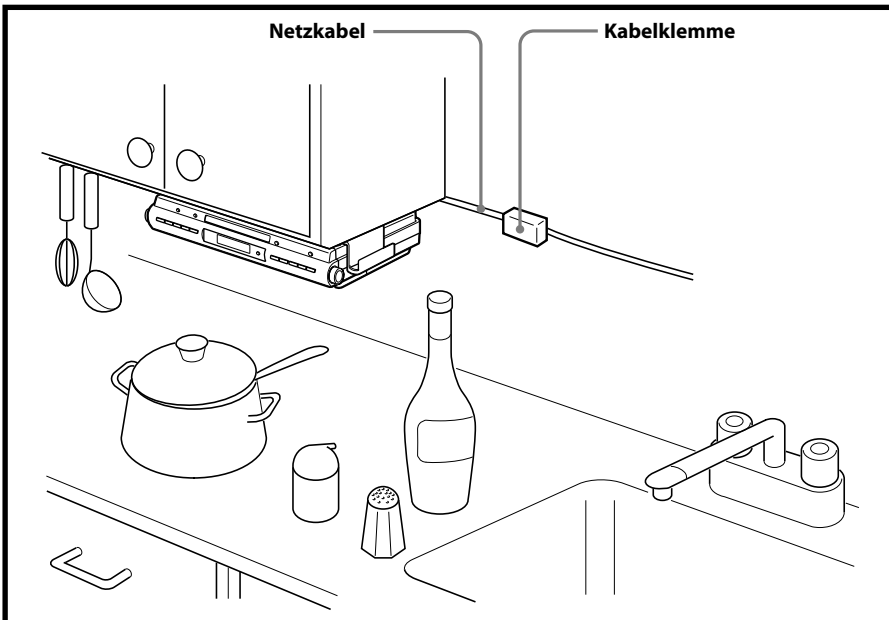
# FM/AM CD Kitchen Clock Radio

Bedienungsanleitung  
Manual de instrucciones (en el reverso)



© 2007 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



## Deutsch

### ACHTUNG

Um die Gefahr eines Brands oder elektrischen Schlags zu reduzieren, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem eine ausreichende Luftzufuhr nicht gegeben ist, zum Beispiel in einem engen Regalfach oder in einem Einbauschränk.

Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Schließen Sie das Gerät an eine leicht zugängliche Netzsteckdose an, da mit dem Netzstecker das Gerät vom Netzstrom getrennt wird. Sollten an dem Gerät irgendwelche Störungen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

### WARNUNG

Bei einer falschen oder falsch eingelegten Batterie besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen den gleichen oder einen vergleichbaren Batterietyp aus. Setzen Sie installierte Batterien bzw. Akkus nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und signalisiert „Batterie leer“ oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien „nicht mehr einwandfrei funktioniert“. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z. B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

## Anbringen des Geräts unter einem Oberschrank (siehe Abb. A)

### Achtung

Bitte beachten Sie vor dem Installieren des Geräts folgende Punkte:

- Das Gerät ist sehr schwer. Seien Sie daher beim Installieren sehr vorsichtig.
- Für die Installation des Geräts sind zwei Personen erforderlich.
- Gehen Sie beim Installieren des Geräts vorsichtig mit dem Werkzeug um.
- Achten Sie darauf, dass der verwendete Schrank für das Gewicht des Geräts stabil genug ist.
- Um Feuergefahr zu verringern, stellen Sie keine Heiz- oder Kochgeräte unter dieses Gerät.
- Installieren Sie das Gerät so, dass das Netzkabel direkt an eine Netzsteckdose angeschlossen werden kann. Verwenden Sie keinen Adapter und kein Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Betrieb des Geräts nicht durchhängt, da das Kabel auch als UKW-Wurftaste fungiert. Wenn das Netzkabel durchhängt, wickeln Sie den zu langen Teil des Netzkabels um den Kabelhaken, damit das Netzkabel gerader verläuft.

- Das Gerät enthält eine Feststoffbatterie für den AM-Radioempfang. Überprüfen Sie, ob der AM-Empfang gut ist, bevor Sie das Gerät endgültig montieren.
- Installieren Sie das Gerät möglichst weit entfernt von Störungsquellen (z. B. Kühlschränke, Mikrowellenherde oder Leuchtstoffröhre).
- Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Installieren Sie es an einem Ort, an dem es vor Spritzwasser geschützt ist. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Um Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, berühren Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen.
- Legen Sie auf keinen Fall irgendwelche Gegenstände auf die Oberseite des Geräts unter den Schrank. Andernfalls kann das Gerät herunterfallen.
- Vergewissern Sie sich, dass die vier Schrauben des Geräts fest angezogen sind.
- Ziehen Sie das Gerät nach der Installation nicht nach unten und hängen Sie keinen schweren Gegenstand daran.

- Legen Sie den Ort für die Installation und die Ausrichtung des Geräts je nach dem optimal möglichen Empfang fest (siehe „Verbessern des Empfangs“).
- Markieren Sie mithilfe der mitgelieferten Schablone die Position der 4 Schrauben. Bohren Sie die Löcher (6,5 mm Durchmesser) (siehe Abb. A-1).
- Wenn die Schranltür länger ist als der Oberschrank und gegen das Gerät stößt, können Sie die Höhe des Geräts einstellen. Stellen Sie die L-Markierung (niedrig) zunächst auf den Punkt ein, der der niedrigsten Position entspricht. Sie können nun die Höhe in 4 Stufen (H•••L) anpassen, indem Sie das Abstandsstück gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. A-2). Das Gerät kann ohne Abstandsstück installiert werden.
- Installieren Sie das Gerät mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben (siehe Abb. A-3).

**Hinweis**  
Wenn Sie die mitgelieferten Schrauben verlieren, besorgen Sie #10- oder M5-Schrauben.

## Hinweis zur Notstrombatterie

Das Gerät ist immer auf die richtige Zeit eingestellt, befindet sich im Gerät eine CR2032-Batterie, die bei einem Netzstromausfall die Notstromversorgung übernimmt. Dank der Batterie läuft die Uhr selbst bei einem Stromausfall weiter.

## Der richtige Zeitpunkt zum Austauschen der Batterie

Wenn die Batterie schwächer wird, erscheint „CC“ im Display. Wenn die Batterie schwach ist und ein Stromausfall auftritt, wird die Uhrzeit zurückgesetzt. Tauschen Sie die Batterie gegen eine CR2032-Lithiumbatterie von Sony aus. Andere Batterien können zu Feuer oder einer Explosion führen.

**Hinweis**  
Wenn das Gerät zum ersten Mal an eine Netzsteckdose angeschlossen wird, „00:00“ im Display blinkt, ist die Batterie möglicherweise schwach. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Sony-Händler.

## Austauschen der Batterie

- Lassen Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt und ziehen Sie mithilfe eines schmalen Gegenstandes, wie z. B. eines Schraubenziehers, den Batteriehalter an der Unterseite des Geräts heraus (siehe Abb. B-1).
- Ziehen Sie die alte Batterie von der Unterseite des Batteriehalters her heraus und legen Sie eine neue Batterie mit der Seite „+“ nach oben weisend ein (siehe Abb. B-2).
- Setzen Sie den Batteriehalter wieder in das Gerät ein (siehe Abb. B-3).
- Drücken Sie **RADIO/BAND**, **CD** oder **AUDIO IN**, um „CC“ im Display auszublenken.

**Hinweis**  
Ziehen Sie beim Austauschen der Batterie nicht den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Andernfalls wird die Uhrzeit zurückgesetzt.

**HINWEIS ZU LITHIUMBATTERIE**  
• Bewahren Sie die Lithiumbatterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.  
• Sollte eine Lithiumbatterie verschluckt werden, ist umgehend ein Arzt aufzusuchen.  
• Wischen Sie die Batterie mit einem trockenen Tuch ab, um einen guten Kontakt zwischen den Batteriepolen und -anschlüssen sicherzustellen.  
• Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polarität.  
• Halten Sie die Batterie nicht mit einer Metallpinzette. Dies könnte zu einem Kurzschluss führen.  
• Schützen Sie die Batterie vor übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä.

**VORSICHT**  
Bei einer falschen oder falsch eingelegten Batterie besteht Explosionsgefahr. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine neue Batterie des gleichen oder eines vergleichbaren Typs aus, die vom Gerätehersteller empfohlen wird.

**Warnhinweis zur Batterie**  
Wenn das Gerät längere Zeit vom Netzstrom getrennt wird, nehmen Sie die Batterie heraus, um eine unnötige Entladung der Batterie sowie Schäden an dem Gerät durch auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.

**Legen Sie zwei R03-Batterien der Größe AAA (nicht mitgeliefert) ein.**  
Wenn Sie **CLOCK/DATE** einmal drücken, wird das Datum angezeigt. Wenn Sie die Taste innerhalb von 4 Sekunden ein zweites Mal drücken, wird das Jahr angezeigt. Im Display erscheint etwa 4 Sekunden lang das Datum und das Jahr und dann wird wieder die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

**So lassen Sie das Jahr und das Datum anzeigen**  
Halten Sie **OFF** und **TIME ZONE** gedrückt, bis zwei kurze Signaltöne zu hören sind. „OFF“ erscheint ein paar Sekunden lang und dann wird „0“ erscheint einige Sekunden lang und dann wird die Uhrzeit auf Sommerzeit umgeschaltet.

**So lassen Sie im Display die Sommerzeit anzeigen**  
Halten Sie **OFF** und **TIME ZONE** gedrückt, bis zwei kurze Signaltöne zu hören sind. „OFF“ erscheint ein paar Sekunden lang und dann wird „0“ erscheint einige Sekunden lang und dann wird die Uhrzeit auf Sommerzeit umgeschaltet.

**Wann müssen die Batterien ausgetauscht werden?**  
Unter normalen Bedingungen halten die Batterien etwa sechs Monate. Wenn sich das Küchenuhrdisplay nicht mehr mit der Fernbedienung steuern lässt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

**Hinweis**  
• Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.  
• Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende oder korrodierende Batterien zu vermeiden.

**Der Magnet (siehe Abb. C-2)**  
An der Rückseite der Fernbedienung befindet sich ein Magnet, so dass Sie die Fernbedienung an Kühlschränke oder einer anderen einseitigen Oberfläche befestigen können. Bedienen Sie die Fernbedienung jedoch nicht, solange sie auf diese Weise angebracht ist.

**Hinweis**  
Halten Sie die Fernbedienung von Karten mit Magnetstreifen, z. B. Kreditkarten, fern.

**Erstmaliges Einstellen der Uhr**  
Das Gerät ist werkseitig auf das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit eingestellt und wird über die Notstrombatterie mit Strom versorgt. Wenn Sie es zum ersten Mal benutzen wollen, brauchen Sie es lediglich an den Netzstrom anzuschließen und Ihre Zeitzone auszuwählen.

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an. Die aktuelle Uhrzeit (MEZ - mitteleuropäische Zeit) erscheint im Display.
- Drücken Sie **TIME ZONE**. Die Gebietsnummer „1“ erscheint im Display.
- Drücken Sie **TIME ZONE**. Die Gebietsnummer „1“ erscheint im Display.
- Drücken Sie mehrmals **TIME ZONE** und wählen Sie die entsprechende Nummer aus:

Gebietsnummer	Zeitzone
1 (Standardeinstellung)	Mitteleuropäische Zeit/ Mitteleuropäische Sommerzeit
2	Osteuropäische Zeit/ Osteuropäische Sommerzeit
0	Westeuropäische Zeit/ Westeuropäische Sommerzeit

Die Gebietsnummer wird einige Sekunden lang im Display angezeigt. Dann erscheint wieder die aktuelle Uhrzeit. Wenn die aktuelle Uhrzeit wieder erscheint, können Sie mit der Taste **TIME ZONE** die Gebietsnummer anzeigen lassen.

**Hinweis**  
Die Uhr wird werkseitig korrekt eingestellt. Beim Transport oder der Lagerung kann es jedoch zu Abweichungen kommen. Stellen Sie die Uhr gegebenenfalls wie in „Manuelles Einstellen der Uhr“ erläutert auf die richtige Zeit ein.

**Sommerzeitumstellung**  
Bei diesem Modell erfolgt die Sommerzeitumstellung automatisch. „\*“ wird automatisch zu Beginn der Sommerzeit angezeigt und zum Ende der Sommerzeit ausgeblendet. Die automatische Sommerzeitumstellung erfolgt auf der Grundlage der GMT (Greenwich Mean Time).

**Gebietsnummer 0:**  
• Beginn der Sommerzeit: letzter Sonntag im März, 1:00 Uhr  
• Ende der Sommerzeit: letzter Sonntag im Oktober, 2:00 Uhr

**Gebietsnummer 1:**  
• Beginn der Sommerzeit: letzter Sonntag im März, 2:00 Uhr  
• Ende der Sommerzeit: letzter Sonntag im Oktober, 3:00 Uhr

**Gebietsnummer 2:**  
• Beginn der Sommerzeit: letzter Sonntag im März, 3:00 Uhr  
• Ende der Sommerzeit: letzter Sonntag im Oktober, 4:00 Uhr

**Hinweis**  
Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt. Seit dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit neuestem bringen einige Anbieter Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht mit dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

## Manuelles Einstellen der Uhr

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an.
- Halten Sie **CLOCK/DATE** gedrückt, bis ein kurzer Signaltone zu hören ist. Die Jahresangabe beginnt im Display zu blinken.
- Drehen Sie den Jog-Dial-**RING TIMER** so oft auf + oder -, bis die korrekte Jahreszahl im Display erscheint.
- Drücken Sie **TIMER**.
- Stellen Sie wie unter Schritt 3 und 4 erläutert Monat, Tag, Stunden und Minuten ein und drücken Sie dann **TIMER**.

**Hinweis**  
• Wenn Sie beim Einstellen der Uhr **OFF** drücken, wird der Vorgang abgebrochen.  
• Wenn Sie beim Einstellen der Uhr etwa 65 Sekunden lang keine Taste drücken, wird der Vorgang abgebrochen.

**So lassen Sie das Jahr und das Datum anzeigen**  
Halten Sie **CLOCK/DATE** einmal drücken, wird das Datum angezeigt. Wenn Sie die Taste innerhalb von 4 Sekunden ein zweites Mal drücken, wird das Jahr angezeigt. Im Display erscheint etwa 4 Sekunden lang das Datum und das Jahr und dann wird wieder die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

**So lassen Sie im Display die Sommerzeit anzeigen**  
Halten Sie **OFF** und **TIME ZONE** gedrückt, bis zwei kurze Signaltöne zu hören sind. „OFF“ erscheint ein paar Sekunden lang und dann wird „0“ erscheint einige Sekunden lang und dann wird die Uhrzeit auf Sommerzeit umgeschaltet.

**Wiedergeben einer CD**  
Eine 8-cm-CD (Single-CD) kann ohne Adapter abgespielt werden.  
1 Drücken Sie **OPEN/CLOSE** und legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.

**Wiedergeben einer CD**  
Eine 8-cm-CD (Single-CD) kann ohne Adapter abgespielt werden.  
1 Drücken Sie **OPEN/CLOSE** und legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.

**Wiedergeben einer CD**  
Eine 8-cm-CD (Single-CD) kann ohne Adapter abgespielt werden.  
1 Drücken Sie **OPEN/CLOSE** und legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.

**Wiedergeben einer CD**  
Eine 8-cm-CD (Single-CD) kann ohne Adapter abgespielt werden.  
1 Drücken Sie **OPEN/CLOSE** und legen Sie eine CD in das CD-Fach ein.

- Schließen Sie das CD-Fach mit **OPEN/CLOSE**. Drücken Sie das CD-Fach nicht mit Hand gevalsam zu. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Drücken Sie **CD**. „TRACK 01“ erscheint im Display. Der Player gibt alle Titel einmal wieder.
- Drücken Sie **STOP**. Die Lautstärke wird mit dem Regler **VOL** (VOL + oder – auf der Fernbedienung) ein.

**Funktion** **Bedienung**  
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause) **CD** drücken **II** (auf der Fernbedienung)  
Fortsetzen der Wiedergabe nach einer Pause **CD** erneut drücken **II** (auf der Fernbedienung)

Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels (AMS\*) **II** drücken **II** drücken  
Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels (AMS\*) **II** drücken **II** drücken

Rücklauf mit hoher Geschwindigkeit **II** gedrückt halten\*\*  
Vorlauf mit hoher Geschwindigkeit **II** gedrückt halten\*\*  
Ansteuern eines vorherigen Titels (AMS\*) **II** wiederholt drücken\*\*  
Ansteuern eines nachfolgenden Titels (AMS\*) **II** wiederholt drücken\*\*

Stoppen der Wiedergabe **II** drücken  
\* AMS = Automatic Music Sensor (automatischer Musiksensor)  
\*\* Diese Funktionen können Sie während der Wiedergabe und/während einer Pause ausführen.

**Hinweis zu CD-Rs/CD-RWs**  
Mit diesem Gerät können Sie CD-Rs/CD-RWs abspielen. Allerdings ist eine Wiedergabe je nach Qualität des Datenträgers, Aufnahmezeit und Anwendungssoftware nicht in jedem Fall möglich.

**Hinweise zu DualDiscs**  
Eine DualDisc ist eine zweiseitig bespielte Disc, auf der DVD-Aufnahmen auf der einen und digitale Audiodaten auf der anderen Seite aufgezeichnet sind. Da die Seite mit den Audiodaten jedoch nicht dem Compact Disc-Standard (CD) entspricht, kann die Wiedergabe mit diesem Gerät nicht gewährleistet werden.

**Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung**  
Dieses Produkt ist auf die Wiedergabe von CDs ausgelegt. Seit dem Compact Disc-Standard (CD) entsprechen. Seit neuestem bringen einige Anbieter Musik-CDs mit Urheberrechtsschutzcodierung auf den Markt. Beachten Sie bitte, dass einige dieser CDs nicht mit dem CD-Standard entsprechen und mit diesem Produkt möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

**Umgang mit CDs**  
Richtig  
Fassen Sie CDs nur am Rand an.  
Falsch  
Berühren Sie nicht die Oberfläche einer CD.  
Kleben Sie weder Papier noch Klebeband auf die Oberfläche einer CD.

**Hinweis**  
CDs mit außergewöhnlichen Formen (z. B. herzförmig, quadratisch oder sternförmig) CDs können mit diesem Gerät nicht wiedergegeben werden. Falls Sie es doch versuchen, kann das Gerät beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

**Einzelne Titel wiederholen**  
Einzelne Titel wiederholen  
Gesamtwiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe  
Zufalls-Wiedergabe

## Radioempfang – Manuelle Sendersuche

- Schalten Sie mit **RADIO/BAND** das Radio ein. Drücken Sie mehrmals **RADIO/BAND**, um FM 1 oder FM 2 auszuwählen.
- Drücken Sie **MODE**. Ein kurzer Signaltone ist zu hören. „FM MONO“ erscheint im Display. Wenn Sie wieder in den Stereomodus wechseln möchten, drücken Sie **MODE** nochmals.

- Drücken Sie mehrmals **RADIO/BAND**, um den gewünschten Frequenzbereich auszuwählen. Mit jedem Tastendruck wechselt der Frequenzbereich folgendermaßen:  
FM1 → FM2 → AM

Wenn Sie für den Frequenzbereich UKW 1 (FM 1) oder UKW 2 (FM 2) einen bereits Sender gespeichert haben, können Sie einen solchen Sender einstellen (siehe „Speichern von Sendern“).

3 Stellen Sie mit **TUNE/TRACK** **II** oder **II** den gewünschten Sender ein. Wenn beim Einstellen die niedrigste Frequenz im jeweiligen Frequenzbereich erreicht ist, sind zwei kurze Signaltöne zu hören.

4 Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOL** (VOL + oder – auf der Fernbedienung) ein.

• Um das Radio auszuschalten, drücken Sie **OFF**.  
• Wenn Sie die Frequenz des eingestellten Senders anzeigen wollen, drücken Sie **RADIO/BAND**. Im Display erscheinen 10 Sekunden lang der Frequenzbereich und die Frequenz und dann wird wieder die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

**Verbessern des Empfangs**  
**UKW:** Breiten Sie das Netzkabel vollständig aus, um den UKW-Empfang zu verbessern.  
**AM:** Wenn Sie das Gerät anbringen, drehen Sie das Gerät horizontal, bis der Empfang möglichst gut ist, und befestigen Sie das Gerät dann, da das Gerät enthält eine Ferritstabantenne.

## Speichern von Sendern – Einstellen gespeicherter Sender

Sie können 10 Sender für UKW und 5 Sender für AM vorstellen.  
1 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 4 unter „Radioempfang“ erläutert vor und stellen Sie den zu speichernden Sender manuell ein.  
2 Halten Sie die **PRESET TUNING**-Taste, auf der der Sender gespeichert werden soll, mehr als 2 Sekunden lang gedrückt. **Beispiel:** Display beim Speichern eines UKW-Senders mit der Frequenz 90 MHz unter der Taste **PRESET TUNING 2** im Frequenzbereich UKW2 (FM2).

Im Display erscheint einige Sekunden lang die Frequenz und dann wird wieder die aktuelle Uhrzeit angezeigt.  
Wenn Sie einen weiteren Sender speichern wollen, gehen Sie wie in den Schritten oben erläutert vor. Wenn Sie einen gespeicherten Sender durch einen anderen ersetzen wollen, stellen Sie den gewünschten Sender ein und halten die der Tasten **PRESET TUNING 1** bis **5** gedrückt. Der neue Sender ersetzt den zuvor unter dieser **PRESET TUNING**-Taste gespeicherten Sender.

**Einstellen eines gespeicherten Senders**  
1 Schalten Sie mit **RADIO/BAND** das Radio ein.  
2 Drücken Sie mehrmals **RADIO/BAND**, um FM 1, FM 2 oder AM auszuwählen.  
3 Drücken Sie die gewünschte **PRESET TUNING**-Taste.  
4 Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOL** (VOL + oder – auf der Fernbedienung) ein. Nach einigen Sekunden erscheint wieder die aktuelle Uhrzeit im Display, aber die Nummer der Speicherdatei wird nicht ausgeblendet.

**Hinweis**  
Wenn Sie die gewünschte **PRESET TUNING**-Taste in Schritt 3 mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, wird der zuvor auf dieser **PRESET TUNING**-Taste gespeicherte Sender durch den aktuell eingestellten Sender ersetzt.

**Umschalten zwischen monaural und stereo**  
Das Radio ist standardmäßig auf Stereoempfang eingestellt.  
• **SP** erscheint im Display, wenn UKW-Sendungen klar zu empfangen sind.  
• Bei schlechtem UKW-Stereoempfang wechseln Sie zu „FM MONO“ (monaural). Die Störgeräusche werden reduziert, aber der Ton wird nicht mehr in stereo, sondern monaural wiedergegeben.

- Schalten Sie mit **RADIO/BAND** das Radio ein.
- Drücken Sie mehrmals **RADIO/BAND**, um FM 1 oder FM 2 auszuwählen.
- Drücken Sie **MODE**. Ein kurzer Signaltone ist zu hören. „FM MONO“ erscheint im Display. Wenn Sie wieder in den Stereomodus wechseln möchten, drücken Sie **MODE** nochmals.

## Wiedergeben des Tons von einem angeschlossenen, gesondert erhältlichen digitalen Musik-Player

1 Verbinden Sie das integrierte Audiokabel mit Stereoministecker oben am Gerät mit der Leitungsausgangs- oder Kopfhörerbuchse am gesondert erhältlichen Gerät (wie einem digitalen Musik-Player).

2 Drücken Sie **AUDIO IN**. „AUDIO IN“ erscheint im Display.  
3 Starten Sie die Wiedergabe am gesondert erhältlichen digitalen Musik-Player.  
4 Stellen Sie die Lautstärke mit dem Regler **VOL** (VOL + oder – auf der Fernbedienung) ein.

• Um die Funktion **AUDIO IN** auszuschalten, drücken Sie **OFF**.  
• Schließen Sie das Kabel fest an. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion kommen.  
• Halten Sie die digitale Musik-Player von den Lautsprechern fern.

**Anbringen des mitgelieferten Halters für einen digitalen Musik-Player**  
Mit dem mitgelieferten Halter für einen digitalen Musik-Player können Sie den digitalen Musik-Player auf dem Gerät ablegen. Bringen Sie den Halter wie unten dargestellt an.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

**Hinweis**  
Legen Sie keinen digitalen Musik-Player mit einem Gewicht von über 500 g auf den Halter. Andernfalls kann der Halter beschädigt werden.

Solange der Summer ertönt, wird die Lautstärke der CD, des Radios bzw. der Funktion **AUDIO IN** verringert. Die Lautstärke wird wieder auf den vorherigen Pegel eingestellt, wenn der Summer stoppt.

## Kurzzeitwecker aus (OFF)

Der Summer schaltet sich nach 60 Minuten automatisch aus und die aktuelle Uhrzeit erscheint im Display.

**So schalten Sie den Kurzzeitwecker aus**  
Drücken Sie **TIMER**, um den Summer auszuschalten. Wenn Sie eine Funktionstaste oder die Taste **OFF** drücken, wird der Summer ebenfalls ausgeschaltet.

**So deaktivieren Sie den Kurzzeitwecker**  
Drücken Sie **TIMER**. Die Anzeige **TIMER** erlischt und die aktuelle Uhrzeit erscheint im Display.

**Transportieren des Geräts**  
Wenn Sie das Gerät transportieren wollen, sperren Sie wie im Folgenden erläuterten den CD-Mechanismus, um Schäden zu verhindern.  
1 Nehmen Sie die CD aus dem CD-Fach heraus.  
2 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

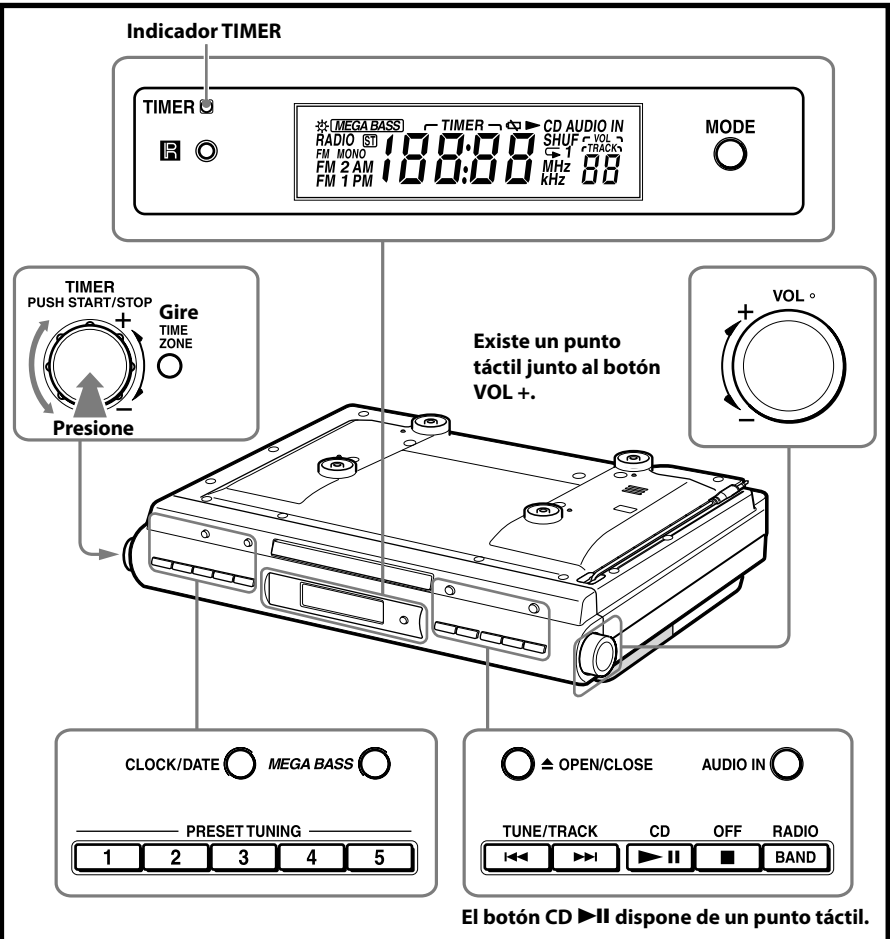
**Aufheben der Sperrung des CD-Mechanismus**  
1 Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Netzsteckdose. Damit ist die Sperrung aufgehoben.

**Störungsbehebung**  
Sollte eine Funktionsstörung auch nach der Durchführung der folgenden Maßnahmen fortbestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

**Die angezeigte Uhrzeit stimmt nicht.**  
• Gab es einen Stromausfall?  
• Ist das CD-Fach geschlossen?  
• Haben Sie die CD korrekt eingelegt?  
• Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.

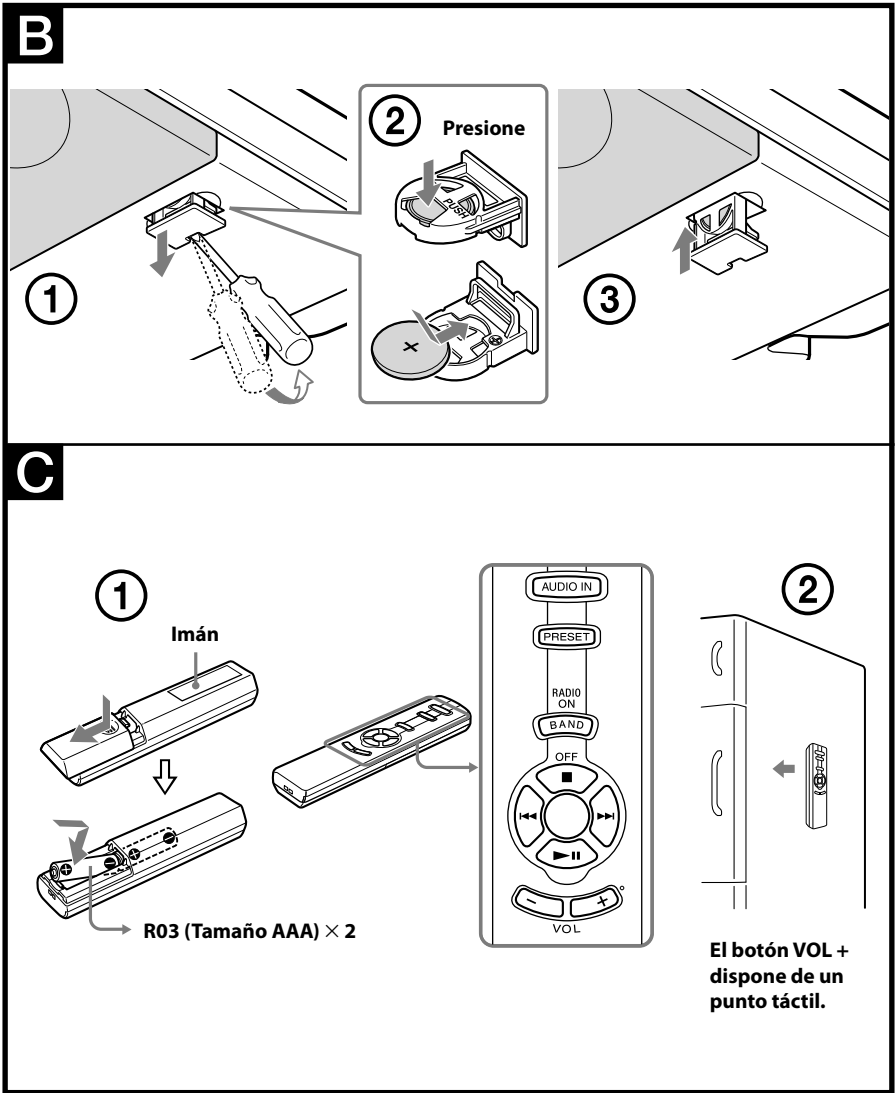
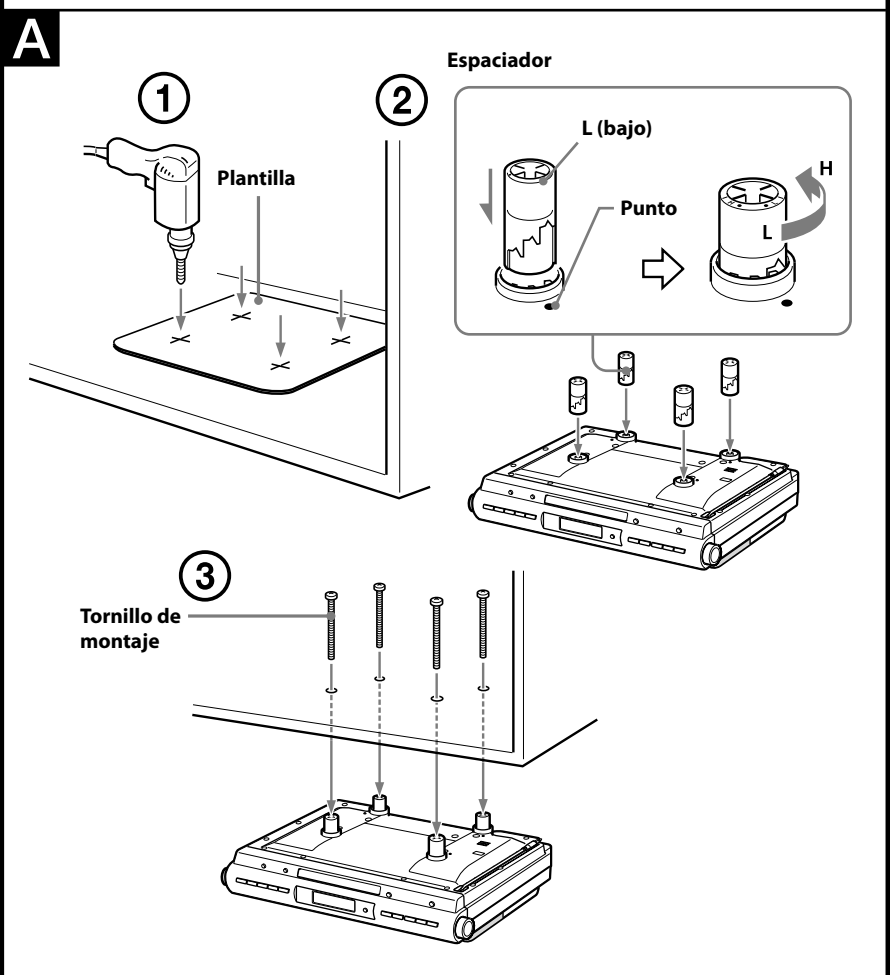
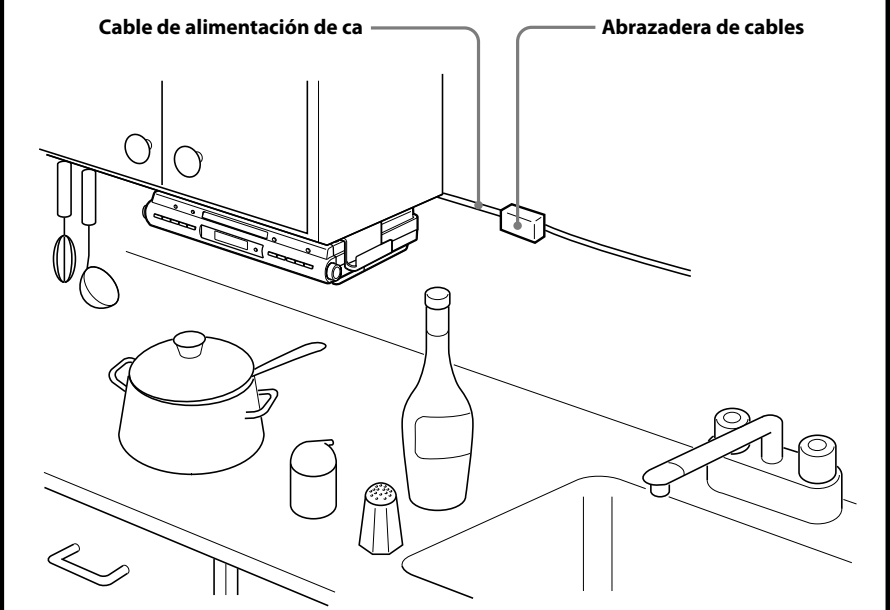
• Die CD ist verschmutzt oder beschädigt. — Reinigen Sie die CD mit einem gesondert erhältlichen Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.  
• Nehmen Sie die CD heraus und lassen Sie das CD-Fach etwa





Existe un punto táctil junto al botón VOL +.

El botón CD ►II dispone de un punto táctil.



## Español

### ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Solicite servicio técnico únicamente a personal cualificado.**

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado. El aparato no se debe exponer a goteros o salpicaduras ni colocar sobre éste objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones.

Debido a que el enchufe del cable se utiliza para desconectar la unidad de la alimentación, conecte la unidad a una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si detecta alguna anomalía en la unidad, desconecte el enchufe inmediatamente de la toma de corriente de ca.

### ADVERTENCIA

Si sustituye la pila incorrectamente, existe riesgo de explosión. Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente. No exponga las pilas (baterías o pilas instaladas) a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares.

## Instalación de la unidad debajo de un armario (consulte la fig. A)

### Precaución

**Lea las siguientes instrucciones antes de instalar la unidad**

- Debido a su elevado peso, es necesario tomar muchas precauciones a la hora de instalar la unidad.
- Para la instalación de la unidad se requieren dos personas.
- Utilice las herramientas con precaución durante la instalación de la unidad.
- Asegúrese de que el armario utilizado sea lo suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad.
- Para reducir el riesgo de incendios, no coloque aparatos de calefacción o de cocina debajo de la unidad.
- Instale la unidad de modo que el cable de alimentación de ca pueda conectarse directamente a una toma de corriente de pared. No utilice un convertidor ni un cable alargador.
- Asegúrese de que el cable de alimentación de ca no presente holgura mientras se utiliza la unidad, ya que éste funciona como una antena monoarreal de FM. Si el cable de alimentación de ca presenta holgura, enrollado alrededor del gancho del cable para eliminarla.
- La unidad dispone de una antena de barra de ferrita incorporada para la recepción de radio AM. Compruebe que la recepción de AM es aceptable antes de instalar la unidad definitivamente.

## Sustitución de la pila

- Mantenga el enchufe de ca conectado a la toma de corriente de ca y saque el compartimento de la pila de la parte inferior de la unidad mediante un objeto largo y fino como, por ejemplo, un destornillador. (consulte la fig. B ①).
- Extraiga la pila agotada de la parte inferior del compartimento de la pila e inserte una pila nueva con el lado + orientado hacia arriba (consulte la fig. B ②).
- Vuelva a insertar el compartimento de la pila en la unidad (consulte la fig. B ③).
- Pulse **RADIO/BAND**, **CD ►II** o **AUDIO IN** para que "CO" desaparezca de la pantalla.

### Nota

Al sustituir la pila, no desconecte el enchufe de ca de la toma de corriente de ca. Si lo hace, se inicializará la hora actual.

### NOTAS SOBRE LA PILA DE LITIO

- Mantenga la pila de litio fuera del alcance de los niños.
- En caso de ingestión, póngase en contacto inmediatamente con un médico.
- Limpie la pila con un paño seco para garantizar un contacto óptimo.
- Asegúrese de observar la polaridad correcta al instalar la pila.
- No sujete la pila con pinzas metálicas, ya que podría producirse un cortocircuito.
- No exponga la pila a fuentes de calor excesivo como la luz solar directa, el fuego o similares.

### PRECAUCIÓN

Si sustituye la pila incorrectamente, existe riesgo de explosión. Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o de un tipo equivalente recomendado por el fabricante del equipo.

### Advertencia sobre la pila

Si va a dejar la unidad desenchufada durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga la pila para evitar que se descargue antes de tiempo, así como para evitar que se produzcan daños en la unidad debido a fugas de la pila.

## Instalación de las pilas en el mando a distancia (consulte la fig. C ①-②)

Introduzca dos pilas de R03 (tamaño AAA) (no suministradas).

### Sustitución de las pilas

En condiciones normales de uso, las pilas tienen una duración aproximada de seis meses. Si el mando a distancia no funciona con el radio desptador de cocina con CD, sustituya las pilas por unas nuevas.

### Notas

- No cargue pilas secas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar daños por fugas y corrosión.

## Utilización del imán (consulte la fig. C ②)

La parte posterior del mando a distancia dispone de un imán para poder pegarlo a un frigorífico o a otra superficie de hierro. Sin embargo, no debe utilizar el mando a distancia cuando se encuentre pegado de esta manera.

### Nota

No coloque el mando a distancia cerca de tarjetas magnéticas como, por ejemplo, tarjetas de crédito.

## Ajuste del reloj por primera vez

Esta unidad viene preajustada de fábrica con la fecha y hora actuales y recibe alimentación de la pila de reserva. Lo único que tiene que hacer la primera vez es enchufarla y seleccionar su zona horaria.

- Conecte la unidad. Aparecerá en pantalla la hora CET (hora estándar centroeuropea) actual.
- Pulse **TIME ZONE**. El número de área "1" aparece en la pantalla.
- Pulse **TIME ZONE** varias veces para seleccionar el número de la zona correspondiente, como se indica a continuación:

Número de la zona horaria	Zona horaria
1 (predeterminado)	Hora de verano/estándar centroeuropea
2	Hora de verano/estándar de Europa Oriental
0	Hora de verano/estándar de Europa Occidental

El número de zona aparece en la pantalla durante unos segundos y, después, la pantalla vuelve a mostrar la hora actual.

Cuando vuelva a aparecer la hora actual, pulse **TIME ZONE** para comprobar el número de zona.

### Nota

Aunque el reloj viene correctamente ajustado de fábrica, es posible que se produzcan diferencias durante el transporte o el almacenamiento. Si es necesario, consulte "Ajuste manual del reloj" para ajustar la hora correcta.

## Cuando empieza el horario de ahorro de energía (horario de verano)

Este modelo ajusta el horario de ahorro de energía (horario de verano) automáticamente. "W" aparecerá en la pantalla cuando empiece el horario de ahorro de energía (horario de verano) y desaparecerá cuando éste finalice automáticamente. El ajuste del horario de verano se basa en la hora GMT (hora del meridiano de Greenwich).

### Número de área 0:

- El horario de verano comienza a las 1:00 a.m. del último domingo de marzo.
- El horario estándar comienza a las 2:00 a.m. del último domingo de octubre.

### Número de área 1:

- El horario de verano comienza a las 2:00 a.m. del último domingo de marzo.
- El horario estándar comienza a las 3:00 a.m. del último domingo de octubre.

### Número de área 2:

- El horario de verano comienza a las 3:00 a.m. del último domingo de marzo.
- El horario estándar comienza a las 4:00 a.m. del último domingo de octubre.

## Ajuste manual del reloj

- Conecte la unidad.
- Mantenga pulsado **CLOCK/DATE** hasta que se escuche un pitido corto. El año empezará a parpadear en la pantalla.
- Gire el mando de desplazamiento **TIMER** hacia + o - varias veces hasta que aparezca el año correcto en la pantalla.
- Pulse **TIMER**.
- Repita los pasos 3 y 4 para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos y, a continuación, pulse **TIMER**.

El ajuste del reloj se cancelará si pulsa **OFF** mientras realiza el ajuste.

- Si no pulsa ningún botón durante aproximadamente 65 segundos durante el ajuste del reloj, dicho ajuste se cancelará.

## Para visualizar la fecha y el año

Pulse **CLOCK/DATE** una vez para ver la fecha y, antes de que transcurran 4 segundos, vuelva a pulsarlo para ver el año. La pantalla muestra la fecha o el año durante unos 4 segundos y, a continuación, vuelve a la hora actual.

## Para cambiar a la indicación de horario de ahorro de energía (horario de verano)

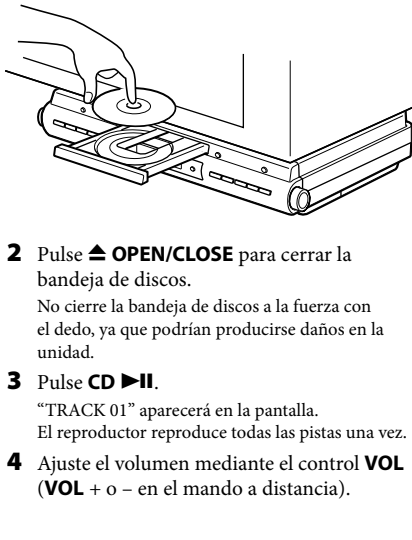
Mantenga pulsado **OFF** ■ y **TIME ZONE** hasta que se escuchen dos pitidos cortos. Aparecerá "OFF" durante algunos segundos y, a continuación, "W" desaparecerá.

Para activar la función de horario de ahorro de energía (horario de verano), mantenga pulsado **OFF** ■ y **TIME ZONE** hasta que se vuelvan a escuchar dos pitidos cortos. "W" se muestra, "On" aparece durante unos segundos y, a continuación, la hora cambia al horario de ahorro de energía (horario de verano).

## Reproducción de un CD

Es posible reproducir discos compactos de 8 cm sin adaptador.

- Pulse **OPEN/CLOSE** e inserte un CD en la bandeja de discos.
  - Pulse **OPEN/CLOSE** para cerrar la bandeja de discos. No cierre la bandeja de discos a la fuerza con el dedo, ya que podrían producirse daños en la unidad.
  - Pulse **CD ►II**. "TRACK 01" aparecerá en la pantalla. El reproductor reproduce todas las pistas una vez.
  - Ajuste el volumen mediante el control **VOL** (VOL + o - en el mando a distancia).



Para	Pulse
Introducir una pausa	<b>CD ►II</b> ►II (en el mando a distancia)
Reanudar la reproducción después de la pausa	<b>CD ►II</b> ►II de nuevo (en el mando a distancia)
Buscar el principio de la pista actual (AMS*)	◀◀**
Buscar el principio de la pista siguiente (AMS*)	▶▶**
Retroceder a gran velocidad	Mantenga pulsado ◀◀**
Avanzar a gran velocidad	Mantenga pulsado ▶▶**
Localizar una pista anterior (AMS*)	◀◀ varias veces**
Localizar una pista posterior (AMS*)	▶▶ varias veces**
Detener la reproducción	■

\* AMS = Automatic Music Sensor (Sensor de música automático)

- Estas operaciones serán posibles durante la reproducción y en el modo de pausa.

### Acerca de los CD-R/CD-RW

Esta unidad es compatible con discos CD-R/CD-RW, pero la capacidad de reproducción puede variar en función de la calidad del disco, el dispositivo de grabación y el software de aplicación.

### Notas sobre los discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, debido a que la cara con material de audio no cumple con el estándar Compact Disc (CD), es posible que no se pueda reproducir en este producto.

### Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

Este producto está diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse con este producto.

## Para manipular discos compactos

Correcto

Tómelos por los bordes.

Incorrecto

No toque su superficie.

No pegue papeles ni cinta adhesiva en la superficie.

Nota

Los discos de formas no estándar (por ejemplo, forma de corazón, cuadrado o estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. Si lo hace, podría dañarla. No use este tipo de discos.

## Distintos modos de reproducción de discos CD

Pulse **MODE**. Cada vez que pulse el botón, el modo de reproducción cambiará de la forma siguiente.

Indicación	Modo de reproducción
Ninguna	(reproducción normal)
Todas las pistas se reproducen una vez.	(repetición de una pista)
◀◀ "1"	(repetición de todo)
Se reproduce varias veces una sola pista.	(reproducción aleatoria)
◀◀	(reproducción de forma repetida).
"SHUF"	(reproducción aleatoria)
Todas las pistas se reproducen una vez en orden aleatorio.	(repetición aleatoria)
"SHUF" ◀◀	(repetición aleatoria)
Todas las pistas se reproducen varias veces en orden aleatorio.	

## Recepción de la radio — Sintonización manual

- Pulse **RADIO/BAND** para encender la radio. Aparecerá "RADIO" en la pantalla. La pantalla muestra la banda y la frecuencia durante 10 segundos y, a continuación, vuelve a la hora actual.
- Pulse **RADIO/BAND** varias veces para seleccionar la banda deseada. Cada vez que lo pulse, la banda cambiará de la siguiente forma:

Cuando utiliza el modo presintonizado FM1 o FM2 puede escuchar la radio en cualquiera de los modos (consulte "Memorización de la emisora favorita").

- Utilice **TUNE/TRACK** ◀◀ ◀ ▶▶ para sintonizar la emisora que desee. Cuando se recibe la frecuencia mínima de cada banda durante la sintonización, se emiten dos pitidos cortos.
- Ajuste el volumen mediante el control **VOL** (VOL + o - en el mando a distancia).

### Para apagar la radio, pulse OFF ■.

- Para comprobar la frecuencia de la emisora actual, pulse **RADIO/BAND**. La pantalla muestra la banda y la frecuencia durante 10 segundos y, a continuación, vuelve a la hora actual.

## Mejora de la recepción

**FM:** extienda completamente el cable de alimentación de ca para mejorar la recepción de FM.

**AM:** cuando instale la unidad, gírela horizontalmente para obtener una recepción óptima y, a continuación, instálela. La unidad dispone de una antena de barra de ferrita incorporada.

## Memorización de la emisora favorita — Sintonización memorizada

Es posible memorizar 10 emisoras de FM y 5 de AM.

- Siga los pasos del 1 al 4 de "Recepción de la radio" y sintonice manualmente la emisora que desea memorizar.

- Mantenga pulsado el botón **PRESET TUNING** que desea memorizar durante más de 2 segundos. **Ejemplo:** Visor que aparece al memorizar FM 90 MHz en el botón **PRESET TUNING 2** para FM2.

La pantalla muestra la frecuencia durante unos segundos y, a continuación, regresa a la hora actual.

Para memorizar otra emisora, repita estos pasos. Para cambiar la emisora memorizada, sintonice la emisora deseada y mantenga pulsado uno de los botones **PRESET TUNING** (del 1 al 5). La nueva emisora sustituirá la emisora memorizada anteriormente en el botón **PRESET TUNING**.

## Sintonización de una emisora memorizada

- Pulse **RADIO/BAND** para encender la radio.
- Pulse **RADIO/BAND** varias veces para seleccionar FM 1, FM2 o AM.
- Pulse el botón **PRESET TUNING** que desee. "P" y el número del botón **PRESET TUNING** aparecerán en la pantalla.
- Ajuste el volumen mediante el control **VOL** (VOL + o - en el mando a distancia). Transcurridos unos segundos, la pantalla volverá a la hora actual, pero seguirá mostrando el número de botón de presintonía.

Nota

Si mantiene pulsado el botón **PRESET TUNING** que desee durante al menos 2 segundos en el paso 3, la emisora sintonizada sustituirá a la emisora memorizada previamente en dicho botón.

## Cambio entre monoaural y estéreo — Sintonización manual

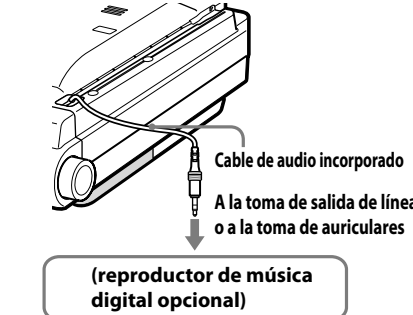
La radio viene ajustada de manera predeterminada para recibir las emisiones en estéreo.

"STER" aparecerá en la pantalla cuando se reciba una emisión en FM de manera ntidia. Si la recepción estéreo de FM es deficiente, cambie a "FM MONO (monoaural)". El ruido se reducirá, pero el sonido no se escuchará en estéreo.

- Pulse **RADIO/BAND** para encender la radio.
- Pulse **RADIO/BAND** varias veces para seleccionar FM 1 o FM 2.
- Pulse **MODE**. Se escuchará un pitido corto. Aparecerá "FM MONO" en la pantalla. Para regresar al modo estéreo, vuelva a pulsar **MODE**.

## Adición del sonido de un reproductor de música digital opcional conectado

- Conecte el cable de audio incorporado con miniclavija estéreo situado en la parte superior de la unidad a la toma de salida de línea o a la toma de auriculares del componente opcional (por ejemplo, del reproductor de música digital).



(reproductor de música digital opcional)

- Pulse **AUDIO IN**. Aparecerá "AUDIO IN" en la pantalla.
- Inicio la reproducción en el reproductor de música digital opcional.
- Ajuste el volumen mediante el control **VOL** (VOL + o - en el mando a distancia).

- Para desactivar la función **AUDIO IN**, pulse **OFF** ■.

Nota

- Conecte el cable firmemente para evitar fallos de funcionamiento.
- Mantenga los reproductores de música digitales alejados de los altavoces.

## Colocación del soporte del reproductor de música digital suministrado

El soporte del reproductor de música digital suministrado permite colocar el reproductor de música digital en la unidad.

Coloque el soporte del modo indicado a continuación.

Nota

No coloque reproductores de música digitales con un peso superior a 500 gramos en el soporte, ya podría dañarlo.

## Función útil

**Obtención de graves potentes**  
Pulse **MEGA BASS**. El sistema "MEGA BASS" permite obtener un sonido con graves potentes.

## Utilización del temporizador de cocina (temporizador de cuenta atrás)

Es posible ajustar el temporizador con duraciones comprendidas entre 1 y 120 minutos.

- Gire el mando de desplazamiento **TIMER** hacia + hasta que aparezca el tiempo que desee en la pantalla. Aparecerá "TIMER" en la pantalla. Después de ajustar el tiempo, se mostrará la hora actual de nuevo si no lleva a cabo ninguna operación durante más de 65 segundos.
- Pulse **TIMER** una vez. El indicador **TIMER** se ilumina y se escucha un pitido corto. Mientras el temporizador se encuentra en funcionamiento, en la pantalla se muestra el tiempo restante. Si pulsa **CLOCK/DATE**, se mostrará la hora actual durante unos segundos.

## Temporizador de cocina activado

Una vez transcurrido el tiempo, se escuchará el pitido y el indicador **TIMER** parpadeará. Aunque se esté reproduciendo el CD, la radio o la función **AUDIO IN**, se escuchará a la vez el pitido del temporizador. Mientras suena el pitido, el volumen del CD, la radio o la función **AUDIO IN** disminuye. El volumen regresará a su nivel anterior cuando se detenga el pitido.

## Temporizador de cocina desactivado

El pitido se apaga automáticamente transcurridos unos 60 minutos y la pantalla muestra la hora actual.

## Para detener el temporizador de cocina

Pulse **TIMER** para apagar el pitido. Si pulsa un botón de función o el botón **OFF** ■, también se desactivará el pitido.

## Para desactivar el temporizador de cocina

Pulse **TIMER**. El indicador **TIMER** se apagará y aparecerá la hora actual en la pantalla.

## Cuando transporte la unidad

Cuando transporte la unidad, lleve a cabo lo siguiente para bloquear el mecanismo del CD y evitar que se dañe.

- Extraiga el disco de la bandeja de discos.
- Desconecte el enchufe de alimentación de ca.

## Desbloqueo del mecanismo del CD

- Vuelva a conectar el enchufe de alimentación de ca. La unidad se desbloqueará.

## Solución de problemas

Si persiste algún problema tras realizar las siguientes comprobaciones, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

### El reloj no muestra la hora correcta.

- ¿Se ha producido un corte del suministro eléctrico?
- ¿Ha cerrado la bandeja de discos?
- ¿Ha colocado correctamente el disco?

El disco debe colocarse con la cara de la etiqueta hacia arriba.

- Disco defectuoso o sucio. Limpíelo con un paño de limpieza opcional. Hágalo desde el centro hacia los bordes.
- Extraiga el CD y deje el compartimento abierto durante una hora aproximadamente para que se evapore la condensación de humedad.

**Se produce una pérdida esporádica de sonido durante el funcionamiento del CD.**

- Disco defectuoso o sucio. Limpíelo o reemplácelo.
- Volumen excesivamente alto. Baje el volumen.
- Vibraciones intensas.

**Los altavoces emiten un ruido.**

- Es posible que se escuche un ruido cuando utilice el mando a distancia durante la recepción de emisiones de AM.

**El mando a distancia no funciona.**

- Elimine los obstáculos situados entre el mando a distancia y el sensor remoto de la unidad, y aleje la unidad de luces fluorescentes.
- Oriente el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Acerque el mando a distancia al sistema.

## Precauciones

- Utilice la unidad con la fuente de alimentación indicada en "Especificaciones".
- La placa de características donde se indica el voltaje de funcionamiento, el consumo energético, etc., se encuentra en la parte superior externa de la unidad.
- Para desconectar el cable de alimentación (cable de corriente), tire siempre del enchufe, nunca del cable.
- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de ca (corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.
- Permita que el aire circule adecuadamente para prevenir el recalentamiento interno. No instale la unidad sobre superficies (alfombras, mantas, etc.), ni cerca de telas (cortinas) que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- Si cae algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfala y solicite ayuda a un técnico especializado antes de proseguir con su uso.
- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave humedecido con una solución de detergente poco concentrada.
- Para reducir el riesgo de incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. ni coloque velas encendidas encima.

### Aviso para los clientes de países en los que son aplicables las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, Japón. El representante autorizado para la aplicación de la directiva EMC y la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,